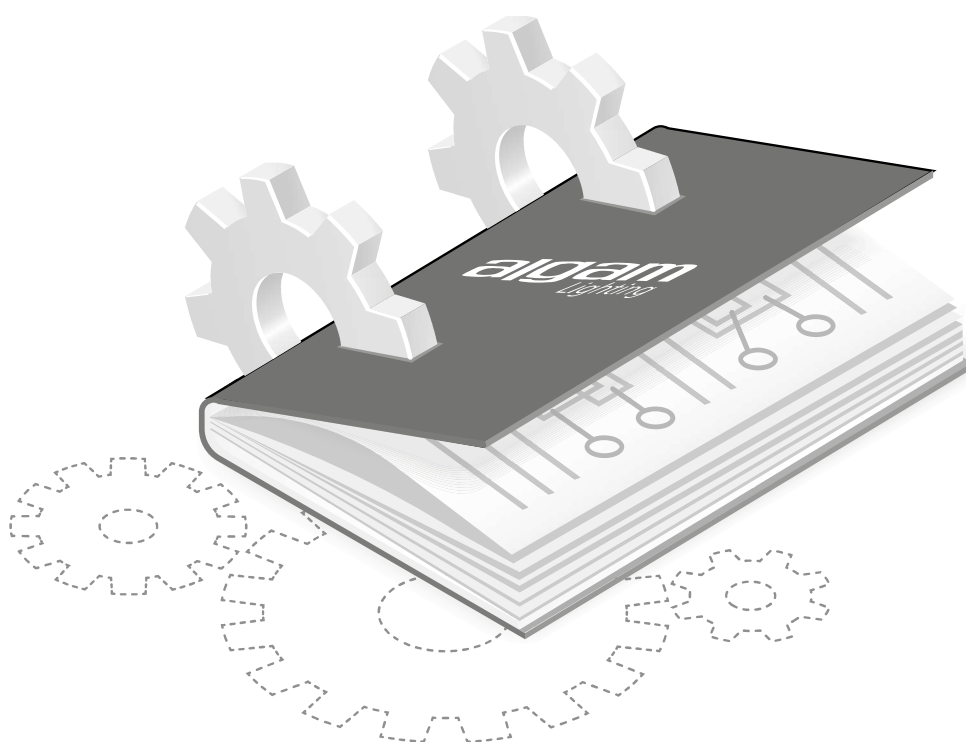




S1000

MACHINE À FUMÉE 1000W
1000W SMOKE MACHINE

algam
Lighting

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA	27
INSTALLAZIONE	
UTILIZZO	
MANUTENZIONE/CURA	
 INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO	 29
 FISSAGGIO	 30
 PRESENTAZIONE DELLA S1000	 30
 TELECOMANDI	 30
 CARATTERISTICHE TECNICHE	 31



Grazie per aver scelto uno dei nostri apparecchi Algam Lighting. Si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso e di seguire le istruzioni per evitare qualsiasi rischio di lesioni o danni all'apparecchio dovuti a un uso improprio. Conservare questa guida dell'utente per future consultazioni.

Questo apparecchio è destinato a creare una nebbia (o fumo) artificiale in un contesto di animazione o spettacolo. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme all'uso previsto e può comportare rischi di lesioni o danneggiare il prodotto.

Per la documentacion mai recenta e d'altres informacions sus aqueste e totes los produches Algam Lighting, visitatz lo sit web d'Algam Lighting a **www.algam-lighting.com**.

Los comentaris o suggestions concernent aqueste document se pòdon mandar per corrièl a algam-lighting@algam.net.



IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

I simboli illustrati di seguito sono simboli riconosciuti a livello internazionale per avvertire di potenziali pericoli relativi all'uso di apparecchi elettrici. Si prega di prendere conoscenza delle seguenti avvertenze:



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare il vostro apparecchio, si consiglia di leggere tutte le istruzioni di questo manuale.



PERICOLO!

Tensione pericolosa, rischio di scosse elettriche.

Non aprire il prodotto. Per ridurre il rischio di scossa elettrica non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



ATTENZIONE!

Superficie calda – Rischio di ustione. L'ugello di uscita del fumo nonché il chassis dell'apparecchio possono diventare caldi durante l'uso. Non toccare durante l'utilizzo e per almeno 10 minuti dopo l'uso. Mantenere una distanza minima di 50 cm tra l'ugello di uscita del fumo e qualsiasi persona, oggetto o superficie.



ATTENZIONE!

Rischio di incendio. Tenere lontani tutti i materiali combustibili e infiammabili dall'apparecchio in funzione.



PERICOLO!

Rischio per la sicurezza. Questo apparecchio presenta notevoli rischi di lesioni. Seguire le avvertenze di sicurezza.

BATTERIE

Questo prodotto contiene batterie alcaline. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

UTILIZZO

- Scegliere sempre la misura e il tipo corretti di batterie più adatti all'uso previsto. Rispettare le indicazioni presenti sull'apparecchio.
- Inserire sempre correttamente le batterie, prestando attenzione alle polarità (+ e -) indicate sulla batteria e sul dispositivo.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non caricare, non forzare la scarica delle batterie.
- Conservare le batterie in luoghi ben aerati, asciutti e a temperatura moderata.



INSTALLAZIONE

- Disimballare e verificare attentamente che non vi siano danni da trasporto prima di utilizzare l'apparecchio. Non mettere mai in servizio un apparecchio danneggiato.
- Sia che la macchina sia appoggiata su una superficie o sospesa, non installare la macchina del fumo con un angolo di inclinazione superiore a 15 gradi.
- Non dirigere l'ugello di uscita verso fiamme o materiale infiammabile.
- Questo apparecchio deve essere installato con ganci robusti e di dimensioni adeguate al peso sostenuto. L'apparecchio deve essere avvitato ai ganci e serrato correttamente per evitare qualsiasi caduta dovuta alle vibrazioni. Verificare inoltre che la struttura (o punto di ancoraggio) possa supportare almeno 10 volte il peso dell'apparecchio sospeso. L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e deve essere posizionato fuori dalla portata del pubblico. È necessario utilizzare un sistema di ancoraggio secondario (funne/cavo di sicurezza) omologato per il peso dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Utilizzarlo solo in un luogo asciutto. Esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità può provocare scosse elettriche o incendi.
- Non posizionare l'apparecchio, gli altoparlanti o qualsiasi altro oggetto sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga schiacciato.
- Per una protezione adeguata contro le scosse elettriche, l'apparecchio deve essere collegato a terra. Il circuito di alimentazione deve essere dotato di fusibile o interruttore automatico e di un dispositivo di protezione differenziale (salvavita).
- Avviso relativo alla disconnessione dell'alimentazione: per scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione, la spina deve essere estratta dalla presa di corrente. Per questo motivo, l'apparecchio deve essere collocato in una posizione che consenta un accesso costante e senza ostacoli alla presa. In caso di emergenza, è così possibile scollegare immediatamente la spina.
- L'unità deve essere installata solo in un luogo ben ventilato. Assicurarsi che nessuna fessura di ventilazione sia ostruita. Per garantire una ventilazione adeguata, lasciare uno spazio libero di almeno 20 cm attorno ai lati e alla parte superiore dell'apparecchio.

UTILIZZO

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, fisiologiche o mentali ridotte, o prive di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da tale persona istruzioni sul funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.
- In caso di problemi di funzionamento, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio. Non tentare di ripararlo da soli. Contattare il rivenditore o un tecnico specializzato e autorizzato. Non vi sono parti sostituibili dall'utente.
- NON utilizzare MAI l'apparecchio nelle seguenti condizioni:
 - > In luoghi soggetti a vibrazioni o urti,
 - > In luoghi in cui la temperatura ambiente (t_a) è superiore a 45 °C o inferiore a 2 °C,
 - > In luoghi esposti a eccessiva secchezza o eccessiva umidità (condizioni ideali: tra il 35% e l'80%).
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a fiamme, materiali infiammabili, esplosivi o superfici calde. In caso contrario si corre il rischio di provocare un incendio.
- L'esterno dell'apparecchio può diventare molto caldo. È importante evitare qualsiasi contatto con l'apparecchio durante il funzionamento e per almeno 10 minuti dopo l'uso.
- È importante utilizzare il cavo di alimentazione di rete fornito (cavo con messa a terra).
- Prima di accendere, assicurarsi che la tensione e la frequenza dell'alimentazione corrispondano ai requisiti dell'apparecchio, come indicato in questo manuale.
- Non tagliare né manipolare mai il cavo di alimentazione o la spina. Se il cavo di alimentazione è fornito con un filo di terra, ciò è obbligatorio per garantire un funzionamento in sicurezza! Rischio di scossa elettrica mortale!
- Tenere sempre il cavo di alimentazione afferrando la spina. Non tirare il cavo e non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito o una scossa elettrica.
- Non collegare questo apparecchio a un blocco di potenza variabile tipo "dimmer pack".
- NON lasciare entrare liquidi o oggetti nell'apparecchio. In caso di versamento di liquidi sull'apparecchio, SCOLLEGARE immediatamente l'alimentazione elettrica e contattare il servizio assistenza.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni mai durante il funzionamento. Prima di un temporale e/o in caso di temporale con rischio di fulmini, scollegare l'apparecchio dalla rete.

- Non aprire in alcun caso l'involucro dell'apparecchio. In caso contrario, la sicurezza non è garantita. All'interno non vi sono componenti operativi, ma solo tensioni pericolose che possono causare una scossa mortale!
- Non far funzionare mai il prodotto con il serbatoio del liquido vuoto: rischio di surriscaldamento. Controllare regolarmente il livello del liquido nell'apparecchio.
- Attenzione, rischio di caduta/scivolamento! Le macchine del fumo possono produrre condensa che rende scivolosi pavimenti e superfici. Non orientare l'ugello direttamente verso il pavimento. In caso di depositi, pulire regolarmente pavimento e superfici per evitare scivolamenti.
- La macchina può essere utilizzata solo con liquidi specifici per macchine del fumo o nebbia artificiale. Non utilizzare prodotti non approvati per questo tipo di macchina. Non utilizzare prodotti infiammabili.
- Non produrre nebbia in zone scarsamente ventilate. Non esporre persone che soffrono di disturbi respiratori (allergie, asma, ecc.) al fumo artificiale.
- Durante l'uso, in presenza di pubblico, mantenere una visibilità adeguata al di sotto dei 2 m di altezza.
- La nebbia o il fumo possono attivare i sistemi di rilevazione incendi.

MANUTENZIONE / CURA

- Non tentare mai di smontare, riparare o modificare l'apparecchio da soli. In caso contrario la garanzia decade. Riparazioni eseguite da persone non qualificate possono causare danni o malfunzionamenti. Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di qualsiasi manutenzione o intervento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un insieme speciale disponibile presso il produttore o il suo servizio di assistenza.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulirlo solo con un panno leggermente umido.
- Utilizzare esclusivamente liquidi ALGAM LIGHTING idonei. Scollegare l'apparecchio prima del riempimento. Non utilizzare mai l'apparecchio senza liquido.
- **ATTENZIONE:** utilizzare un fusibile di ricambio dello stesso tipo e con lo stesso valore nominale (calibro).

INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

1 • Messa in funzione dell'apparecchio

- > Scollegare l'apparecchio.
- > Svitare il tappo del serbatoio.
- > Riempire con cautela il serbatoio utilizzando un imbuto.
- > Richiudere il serbatoio.
- > Collegare il ricevitore HF al connettore.
- > Collegare la macchina del fumo alla rete elettrica.
- > Accendere la macchina del fumo.

A seconda della temperatura ambiente, potrebbero essere necessari circa 5 minuti per raggiungere la temperatura di esercizio. Durante questa fase di riscaldamento, il LED del telecomando si illumina di rosso.

2 • Quando la S1000 è pronta per l'uso, il LED del telecomando diventa verde.

3 • Premere il tasto A del telecomando, la macchina emette fumo. Una volta raggiunta la temperatura di esercizio (il LED è acceso), la macchina del fumo può produrre fumo in modo continuo per 1-2 minuti.

4 • Scegliere una posizione tale da facilitare il riempimento del serbatoio. È possibile appendere l'apparecchio utilizzando il supporto in dotazione e le viti di fissaggio

(vedere il paragrafo APPENDERE).



**UTILIZZARE SOLO I LIQUIDI
ALGAM LIGHTING.**

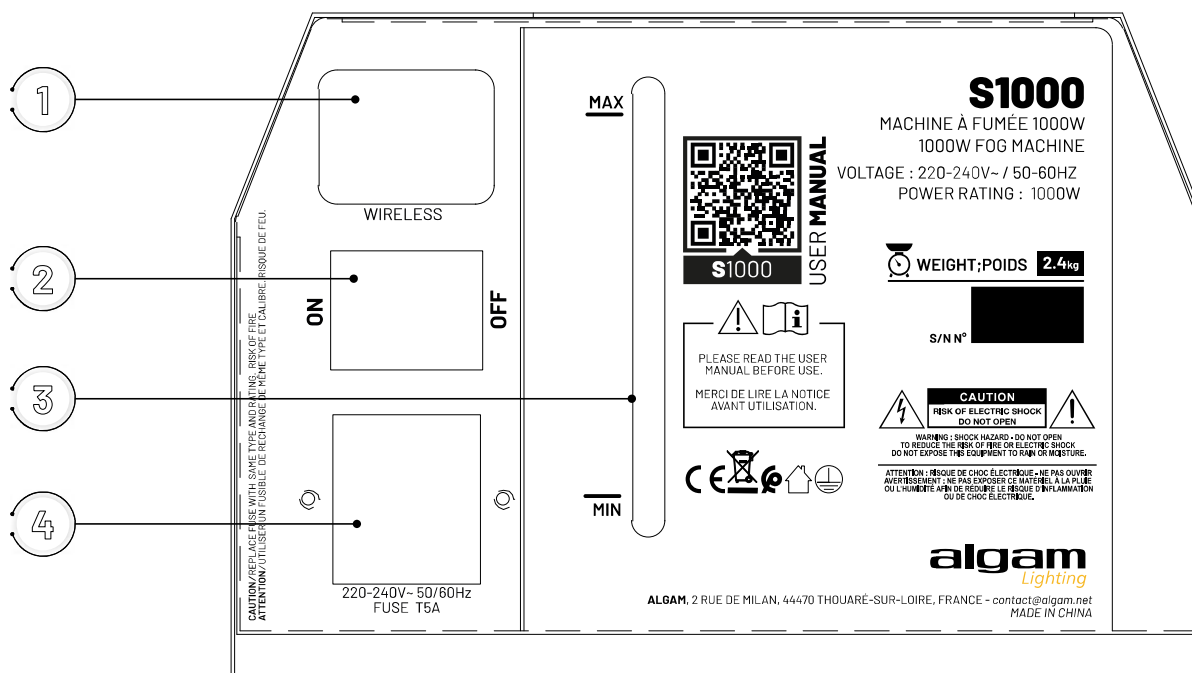
**SCOLLEGARE L'APPARECCHIO
PRIMA DEL RIEMPIMENTO.**

**NON UTILIZZARE MAI
L'APPARECCHIO SENZA LIQUIDO.**

FISSAGGIO

L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata e deve essere collocato fuori dalla portata del pubblico. Questo apparecchio **ALGAM LIGHTING** deve essere installato con ganci robusti e di dimensioni adeguate al peso sostenuto. L'apparecchio deve essere avvitato ai ganci e serrato correttamente. Il fissaggio dell'apparecchio deve essere messo in sicurezza con una fune/cavo di sicurezza. La struttura deve poter sostenere almeno 10 volte il peso dell'apparecchio sospeso.

PRESENTAZIONE DELLA S1000



- | | |
|---|--|
| 1 | Connettore per ricevitore HF |
| 2 | Interruttore ON/OFF |
| 3 | Livello di riempimento |
| 4 | Connettore di alimentazione e fusibile di protezione |

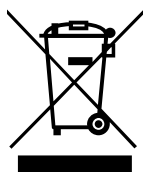
TELECOMANDI



Premere i tasti A, B, C o D per l'attivazione istantanea del fumo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	220-240V~ I 50-60Hz
Tempo di riscaldamento	5 minuti
Portata	Circa 150 m3/minuto
Distanza del getto	Circa 5-6m
Capacità del serbatoio	1.2L
Consumo elettrico	1000W
Potenza del corpo riscaldante	900W
Fusibile	5A
Batteria telecomando	1 batteria alcalina 23A 12V
Dimensioni	320 x 180 x 185mm
Peso	2.4kg



Applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei che praticano la raccolta differenziata dei rifiuti. La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla relativa documentazione indica che, a fine vita, il prodotto non deve essere gettato con i rifiuti normali, al fine di evitare qualsiasi danno all'ambiente o alle persone conseguente a uno smaltimento non controllato dei rifiuti.

Separarlo dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo, al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali. Consigliamo agli utenti non professionali di contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato il prodotto, o un rappresentante governativo locale, per maggiori dettagli sul luogo di raccolta e sul modo di riciclare questo apparecchio nel miglior rispetto possibile dell'ambiente.

Invitiamo gli utenti professionali a contattare il proprio fornitore e a verificare i termini e le condizioni del loro contratto di acquisto.



Questo prodotto Algam Lighting è conforme alle certificazioni europee in vigore nonché alle seguenti direttive europee:

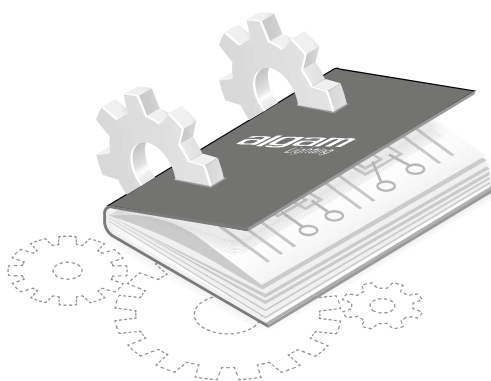
Direttiva RED 2014/53/UE

Direttiva RoHS 2 2011/65/UE

La DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ è disponibile su richiesta al seguente indirizzo: contact@algam.net

algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza previa autorizzazione scritta da parte di ALGAM.

ALGAM

2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE